



THE SENATE OF PAKISTAN DEBATES OFFICIAL REPORT

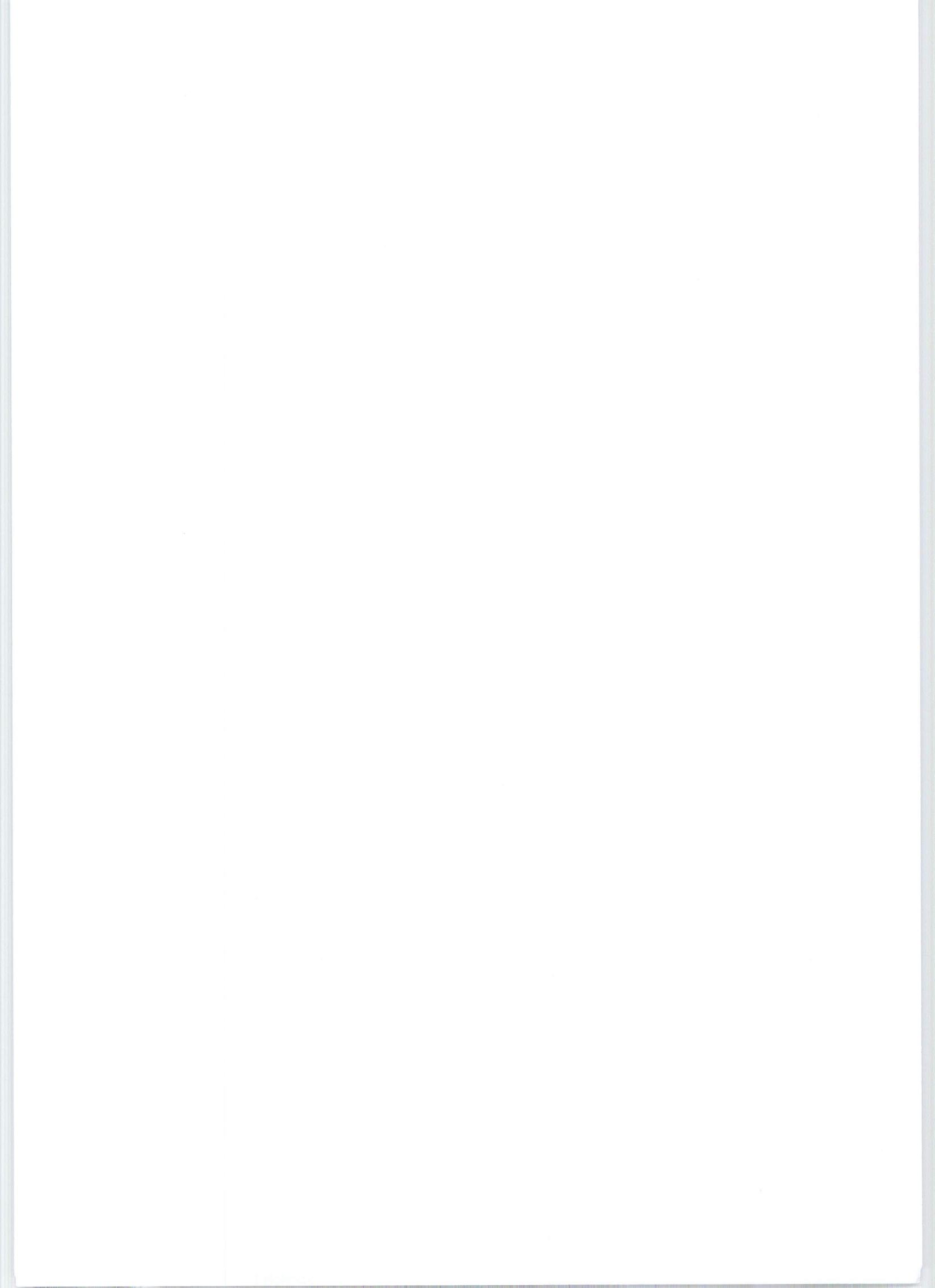
Saturday, the 18th January, 1975

CONTENTS

	PAGES
Leave of Absence	74
Adjournment Motion <i>Re:</i> Delay in implementation of Port Qasim Scheme—(<i>Not Pressed</i>)	74
Adjournment Motion <i>Re:</i> Non-implementation of Wage Board Award—(<i>Not Pressed</i>)	80
Standing Committee Report <i>Re:</i> The Evacuee Property and Displaced Persons Laws (Repeal) Bill, 1974— (<i>Presented</i>)	84
The Industrial Relations (Amendment) Bill, 1974— (<i>Deferred</i>)	84

PRINTED AT THE INTERNATIONAL PRESS, KARACHI.
PUBLISHED BY THE MANAGER OF PUBLICATIONS, KARACHI.

Price : Paisa 50



SENATE DEBATES

SENATE OF PAKISTAN

Saturday, the 18th January, 1975

The Senate of Pakistan met in the Senate Chamber, (State Bank Building), Islamabad, at half Past twelve of the clock in the afternoon, Mr. Chairman (Mr. Habibullah Khan) in the Chair.

(Recitation from the Holy Quran)

LEAVE OF ABSENCE

Mr. Chairman : Yes, gentlemen, there is an application for leave by Haji Syed Hussain Shah.

“I beg to inform you that I have an urgent and private affair to handle, therefore, I will deem it a great favour if you kindly move the Senate to excuse my absence from the Senate from 16th upto 27th January.”

Should the leave be granted ?

(The leave was granted)

Mr. Chairman : Leave is granted.

Now we take up adjournment motions.

ADJOURNMENT MOTION Re : DELAY IN IMPLEMENTATION OF PORT QASIM SCHEME

Mr. Chairman : The serial number of this adjournment motion is not here but Khawaja Sahib it is in your name and it is with regard to the Port Qasim Scheme. Do you want to move ?

Khawaja Mohammad Safdar : Of course, Sir. The honourable Minister is also here.

جناب والا! وزیر موصوف تشریف رکھتے ہیں، اسلئے میرا خیال ہے کہ
ایک دو تحریک التوا زیر بحث آجائیں۔

Mr. Chairman : Adjournment motion ?

خواجہ محمد صفدر : جی ہاں، اگر ان کو کوئی اعتراض ہے تو پھر میں نہیں کروں گا۔

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : I have no objection.

Mr. Chairman : Probably, he does not know what the motion is about.

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : No, Sir, I know the motion. I am prepared to explain the position, and I have no objection if it is taken up.

Mr. Chairman : Should this be admitted ?

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : No, Sir, I object to the admissibility.

Mr. Chairman : Khwaja Sahib, you please first read out your adjournment motion.

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, I beg leave of the Senate to move a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely, the Port Qasim Scheme which was approved in April, 1973, has made no progress even after about two years. The confession of the Federal Minister as published in the Pakistan Times of 9th January, 1975, that the Government would have to start from the scratch, has exposed the inefficiency and sluggishness of the Federal Government.

The failure of the Federal Government to implement Port Qasim Scheme has caused grave concern to the public of Pakistan.

Mr. Chairman : Yes.

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : *Sir, I oppose this on technical grounds—it being contrary to the rules making provisions for adjournment motions but I feel not only in all fairness but also in order to satisfy Khawaja Sahib that if I give an explanation of what this is all about perhaps Khawaja Sahib will feel justified in withdrawing the motion. With your permission, Sir, I would like to explain that the anticipatory approval by ECNEC was given in 1974. Sir, this scheme is a colossal scheme naturally as you are building a new harbour. The harbour of this nature is a very big scheme and the cost goes upto beyond 200 crores not taking into account the escalation or the charges which are not determined at the moment, since this is a matter to be taken up with the provincial government and there is a steel mill involved. But at least

*Speech not corrected by the honourable Minister.

in the very least this is a project which involves over two hundred crores. Now, Sir, the work on this has begun and it is not the sort of work that you can just go to the place and start building. There has to be a lot of planning, there has to be lot of designing, there has to be a lot of consultancy and for this purpose a Japanese firm was invited to produce a Master Plan and side by side NESPAK was also given the work of designing the harbour.

Now, Sir, this work has started. It is going on. It is a big job and the work is going on. The Japanese were working on it, the NESPAK are working on it. While this work was going on—and there was no reason to complaint about the expediency, the speed with which this work was going on—so while this work of Master Plan, for the overall plan of the harbour was going on, a new factor emerged in the situation. The new factor was that the Chairman at the time, the Chairman of the Quasim Port Authority, thought he would go one step ahead, he would implement a part of the Master Plan in anticipation of the Master Plan, and that is, to build four deep water berths. Now, the Master Plan envisaged that first there would be light-ridge jetties built and later on the deep water berths. Now, Sir, this Chairman felt that deep water berths should be built straightaway. We could save a lot of time by doing that. There was no objection to that because, I think, this fitted into the Master Plan also and if he was going one step ahead so much the better, he could get the work done earlier but the thing that was wrong was that this Chairman was going about the work the wrong way, that is, he got hold of one firm for the job and he started negotiation with the firm.

It was at this stage that I came in and this portfolio was given to me. I, of course, at once enquired what was going on at Port Qasim and what I found, Sir, was that there was one firm in the running and the Chairman was negotiating with that firm for the building of deep water berths. Now, the overall Master Plan apart, he was going ahead and building deep water berths. I felt that whereas the haste and the expediency of this was something that could not be objected to but the method being used by the Chairman of Port Qasim Authority was not correct because this particular piece of work involved a payment to that company ultimately of about 12 crores, in the region of 12 crores. Now, Sir, this was a lot of money and this was a public money. It had to be accounted for. So, I felt that if negotiations were going on and if the Chairman wanted to go ahead and build these berths, the negotiations must be approved by the Government, and for that purpose by approval of the Government I mean that a panel perhaps of experts would have examined the negotiations, then approve it and then the work could go ahead. But the Chairman had different ideas. He had different ideas about his authority and he had different ideas from the

[Mr. Mumtaz Ali Bhutto]

Government as to how this work should be done with the consequence that on my suggestion the Prime Minister was pleased to approve the removal of the Chairman, Qasim Port Authority, on the grounds that he was not conducting the business in accordance with Government procedures. He was in fact by-passing the Ministry and going his own way. So, after he was removed and the charge was held by an Acting Chairman we were in a position to examine the contract and the negotiations that he had entered into. Now, these negotiations were examined by a panel of people who know about it, not necessarily belonging to the Ministry of Communications. There was one from the Ministry of Communications, there was somebody from Planning and there was somebody from Ports and Shippings and people who know about these things. When they examined this contract they found the contract full of flaws. There were a number of flaws in that which were not acceptable to the Government. The overall position was that the machinery which was required for the building of Qasim Port was not at all available with this firm with the consequence that this firm could not start the work. They were counting on some machinery which would be coming forth from KPT. But KPT has got its own development programmes. It is implementing its own work. When machinery would not be coming forth within the stipulated period, and the work could not be done, we saw that in addition to these, the combination of the flaws and lack of machinery made it impossible for this firm to execute the work as it said it would within the stipulated period of time. On this the negotiations were broken up. Now, Sir, it might seem that we have suffered a great setback, that a lot of time has been lost. This is not so, in fact, because the Qasim Port ultimately has to be based on the Master Plan. The Master Plan work is going on without any hinderance. In fact, we are trying to expedite that work. We are trying to take steps to expedite that work, so that it could be completed as soon as possible. So, the cancellation or the breakdown of negotiations with this firm has not really caused a serious setback. On the contrary, it has proved to be a good thing because after the negotiations have broken down with this firm and this was the only firm in the running at that time, now we find that a variety of firms from all over the world, are interested in coming forth to build Qasim Port. We have a choice now. We can choose from them. We can get a better job done. We can also have competitive rates for the work. So, the cancellation of negotiations has not resulted in any case in any setback but on the contrary it is proving to be a good thing because new firms have come into it. Now, it will be said that because new firms have come into it, you will have negotiation with them and it will take some time. But, Sir, the whole Qasim Port, as I said, has to be built under the umbrella of the Master Plan. The

Master Plan in fact is not ready. If within this period we can negotiate and find a firm which is willing to build these deep water berths, which is a part of the Master Plan and which it is felt is expedient to build then we will not have lost any time. After all, if negotiations even with these firms break-down or we cannot come across or reach an agreement with them, we don't agree to their terms even then there could not be a setback because then we will float tenders and when we have floated the tenders and the tender period has expired and a construction company has come forth it will be an advantageous position, because by then consultancy work that is going on will have been completed, and that will be available because otherwise if we float tenders the consultancy work would start from that day. But this Master Plan and the consultancy work is going on all the time. The overall programme, if I am not making it too confusing, of building Qasim Port is going on as planned. There is no break in that. There is no obstacle in that. This was just an idea to expedite a particular piece of work. Now, when I said that we have to start from a scratch, it did not mean that Qasim Port has to start from a scratch. Qasim Port is going on, Sir, but to build these deep water berths the work will have to start afresh, negotiations will have to start afresh because the negotiations with this company have broken down. As far as that is concerned, we are in a better position and I assure the honourable Member that no time will be lost. We will get a better job, we will appoint a panel to review the negotiations, public money would be protected and more competition will be available.

Now, I think that in view of this lengthy explanation, the honourable Member will turn to his next assault and forget about this one.

Khawaja Mohammad Safdar : Thank you very much.

خواجہ محمد صفدر : جناب چیئرمین! محترم وزیر صاحب نے غالباً یہ درست کہا ہے۔ ان کے لمبے چوڑے بیان سے ہمارے ذہنوں میں کوئی Confusion ہی پیدا ہوئی ہے۔ میں نے ان کے الفاظ نوٹ کیئے ہیں۔ کبھی انہوں نے ارشاد فرمایا ہے۔

“The Port Qasim Master Plan is not prepared yet, it is not ready yet.”

اور دوسری طرف یہ کہتے ہیں کہ اس پلان پر کام ہو رہا ہے۔ میں نہیں سمجھا کہ اصل بات کیا ہے۔ انہوں نے واضح الفاظ میں پریس کو بیان دیتے ہوئے کہا ہے کہ پورٹ قاسم کا کام Scratch سے دوبارہ شروع کرنا پڑے گا اور ۱۹۷۳-۷۴ اور کچھ حصہ ۷۵ء کا، دو سال ہم نے گزار دیئے ہیں۔

[Khawaja Mohammad Safdar]

وزیر مواصلات سے بہتر کوئی نہیں جانتا ہے ، کہ پورٹ قاسم کی ہمیں کیوں ضرورت ہے ۔ کراچی پورٹ اس قدر Congested ہے کہ بہت سی درآمدات جن کی ہمیں ضرورت ہے ، آنکو اندر نہیں لاسکتے اور بہت سی برآمدات کراچی کی اکیلی بندرگاہ سے باہر نہیں بھیج سکتے۔ ایسے حالات میں اگر پورٹ قاسم کو ہم نے اس کے Scratch سے شروع کرنا ہے اور دو سال ہم نے شروع کرنے میں ضائع کر دیئے ہیں تو میں یہی کہہ سکتا ہوں کہ

The Government is extremely sluggish.

Mr. Chairman : No no, you are quite correct. He has given really a very lengthy explanation. If you feel satisfied with that you don't press it. But if you do not, then we can go into the question of admissibility.

خواجہ محمد صفدر : میں وہ عرض کرتا ہوں ۔ مجھے اجازت دیجیئے ۔ اکثر اوقات میری ان تحریکوں کا مقصد یہ ہوتا ہے کہ گورنمنٹ کی توجہ اور خصوصی توجہ کسی ضروری کام کی طرف دلائی جائے ۔ اس سے یہ ضروری نتیجہ نہیں نکلتا کہ میں تحریک التوا کے ذریعے گورنمنٹ کی مذمت کرنا چاہتا ہوں ۔ یہ تحریک بھی انہی مسائل اور تحریکوں میں سے ایک ہے جن کے ذریعے میں حکومت کی خصوصی توجہ اس مسئلہ کی طرف دلانا چاہتا ہوں کہ ہمارے ملک کو دوسرے پورٹ کی ضرورت ہے اور ہم نے خود وزیر صاحب کے کہنے کے مطابق تقریباً دو سال over all master plan تیار کرنے پر ضائع کر دیئے ہیں ۔ اب وزیر صاحب مہربانی کر کے مزید وقت ضائع نہ کریں ۔ میں نے اپنا فرض ادا کر دیا ہے ۔ وزیر صاحب اپنا فرض ادا کریں ۔

Mr. Chairman : I think, one of the major things he pointed out was this that they themselves are anxious to get it complete as soon as possible. That is what they say. But in order to construct such a big and gigantic port, as you know, certain formalities have to be observed and gone through. You don't just ask a man, "Come on and build it." He has explained that the negotiations with a Polish firm have broken down. Now, they have asked others and there are a number of firms coming forward in competition with each other. All these formalities have to be observed. It is likely to take some time, such a big job, as you know. So, I think, from his explanation it is quite clear that they are as much anxious as yourself to have this constructed as early as possible. I think that is enough.

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : I might point out that actually we were not prompted by any adjournment motion.

Mr. Chairman : Yes, that is quite obvious.

Mr. Mumtaz Ali Bhutto : But I was not prompted by any body. I need not say anything, Sir. I made it clear that it was to convey the anxiety to do the work, sir. I need not say anything but the same statement contains remarks from me. The statement, I am sure, if it is properly reported, then it must contain remarks from me that the Master Plan work is going on according to the schedule. The same statement must contain these remarks unless they have been eliminated, because I did say there, sir, that the Master Plan work is going on. As far this chunk of work with which we want to go ahead that will be done very soon.

Mr. Chairman : Khawaja Sahib, there is another motion in your name. It is No. 10.

ADJOURNMENT MOTION *Re* : NON-IMPLEMENTATION OF WAGE BOARD AWARD

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, I beg leave of the Senate to move a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely, as reported in the Pakistan Times of 4th January, 1975, the P.F.U.J. has in a resolution expressed its serious concern over the non-implementation of Wage Board Award. It is stated that the Federal Government has accepted the demand in principle to constitute a comprehensive high level and independent implementation authority as recommended by the Chairman Wage Board Award, but the Federal Government had failed to constitute the said body. The failure of the Federal Government to constitute an implementation authority has caused grave concern to the Newspaper Workers,

Mr. Chairman : When was the Award given ?

Khawaja Mohammad Safdar : Last year, sir.

Mr. Chairman : Last year ;

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! award کی کوئی بات نہیں ہے وہ تو گورنمنٹ نے مانا ہوا ہے۔ لیکن اس اوارڈ پر عملدرآمد نہیں ہوا۔ اصل مسئلہ جس کی طرف میں توجہ دلا رہا ہوں یہ ہے۔

Mr. Chairman : Yes, Mr. Jamali.

Mr. Taj Mohammad Khan Jamali : Sir, I am opposed to it on a technical ground that this was brought before the National Assembly, sir. No. 73, dated 16th December, 74.

جناب چیئرمین : تقریباً ایک مہینہ ہوا کون سی تاریخ کو؟

Mr. Taj Mohammad Khan Jamali : 16th December, 74, sir.

یہ تقریباً چھ مہینوں کا ٹائم ہونا چاہیے تھا۔

جناب چیئرمین : خواجہ صاحب کیا کہتے ہیں یہ جو انہوں نے نکتہ اٹھایا ہے۔

خواجہ محمد صفدر : کیا بات ہے اگر ریکارڈ یہ بتاتا ہے تو میں معذرت خواہ ہوں۔

جناب چیئرمین : مجھے یہ تسلی ہے کہ انہوں نے غلط بیانی نہیں کی۔

خواجہ محمد صفدر : یہ تو میں بھی کہتا ہوں کہ وہ غلط بیانی نہیں کرتے لیکن یہ بھی تو ہو سکتا ہے کہ ان کو اطلاع غلط ملی ہو۔

Mr. Chairman : I hope he gave this information with all the responsibility.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا!

جناب شہزاد گل : جناب والا! ایک ٹیکنیکل بات ہے۔ اس سے پہلے

کہ آپ۔۔۔۔

جناب چیئرمین : جمالی صاحب! پہلے آپ کوئی ثبوت یا بات کرنا چاہئے

ہیں تو کر سکتے ہیں۔

جناب تاج محمد خان جمالی : جناب چیئرمین! یہ question اسمبلی میں

ہوا اور اسکا جواب بھی دیا گیا اور ابھی تو ایک مہینہ گزرا ہے کم از کم

چھ ماہ ہونے چاہئیں۔

جناب شہزاد گل : جناب والا! میں ایک گزارش کرتا چاہتا ہوں اس سے

پہلے کہ آپ رولنگ دیں اس میں ایک ٹیکنیکل بات ہے۔ جناب والا!

rule 71

(مداخلت)

Mr. Chairman : It is hit by part (f) of Rule 71.

Mr. Shahzad Gul : Sir, I quote it :

“It shall not revive discussion on a matter which has been discussed in the same session or in the Assembly within the last six months.”

Mr. Chairman : O' Yes.

جمالی صاحب ! میں نے تو بڑی کوشش کی کہ آپکو بچاؤں - دسمبر میں
پیش ہوئی تو کیا بحث ہوئی تھی ؟

Mr. Taj Mohammad Khan Jamali : Sir, there was a question in the National Assembly.

Mr. Chairman : Question or adjournment motion ?

Mr. Taj Mohammad Khan Jamali : It is the question, sir. It was put in the National Assembly.

اور اسکا جواب بھی دیا گیا -

Mr. Chairman : No, no, this matter is the same, that I understand. There is no difference between the two, you see, on this point, but it was brought there in the form of question. Evidently there has been no discussion on this matter. The matter has been brought before the National Assembly in the form of a question and answer. You are not allowed to discuss on it.

Mr. Taj Mohammad Khan Jamali : No, sir, it was just a question and it was answered.

Mr. Chairman : We still live to learn.

Mr. Taj Mohammad Khan Jamali : On many grounds which they have given to me, sir, the Government is taking time to consider.

Mr. Chairman : You do not act upon these things blindly.

Mr. Taj Mohammad Khan Jamali : No, sir, but as I was coming to this House, I have got this file. We can wait for the Minister concerned.

Mr. Chairman : Anyhow, you raise your objection. Was that the only objection or are there other objections too ? Where is Malik Akhtar?

Mr. Taj Mohammad Khan Jamali : The other objection, sir, the Government is taking time to consider the matter because the time-limit fixed in the proposal of the Wage Board for the proposed authority starting the work of

[Mr. Taj Mohammad Khan Jamali]

re-categorising the newspaper will not end before June 1975. We have got sufficient time, sir.

Mr. Chairman : Was there any commitment on the part of the Government to consider this ?

Khawaja Mohammad Safdar : Yes, sir.

جناب والا ! وہ کہتے ہیں - کہ جون تک ہمارے پاس وقت ہے - میں کہتا ہوں کہ یہ مسئلہ پچھلے سال سے لٹک رہا ہے -

جناب چیئرمین : پچھلے سال سے لٹک رہا ہے - تو پھر یہ recent نہیں ہے -

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! واقعہ حالیہ اس طرح ہے حال ہی میں قرارداد اخبارات میں شائع ہوئی ہے - میں پاکستان ٹائمز مورخہ ۳ جنوری سے اس خبر کا متن پڑھتا ہوں جس پر انحصار کر کے میں نے یہ تحریک التوا پیش کی ہے -

اس آیا ہے میں پڑھتا ہوں :

“It drew the attention of the Government for its acceptance of the demand in principle, but regretted that so far nothing had been done to constitute a comprehensive high level and independent implementation authority as recommended by the Chairman Wage Board Award. It demanded early setting up of such a machinery.”

Mr. Chairman : I understand. Now, Mr. Jamali, I do not understand your proposal personally, what is contemplated in the matter. But supposing if you think you contemplate something in the matter, you give affect to the Award given by the Wage Board. You have just explained that you are thinking over it.

Mr. Taj Mohammad Khan Jamali : Yes, we are considering. We will do before June, sir.

Mr. Chairman : Before June not after June?

I think you are not pressing it.

Khawaja Mohammad Safdar : Yes, sir.

Now, there is another adjournment motion. This is also in your name Khawaja Mohammad Safdar.

Khawaja Mohammad Safdar : This is No. 12, Sir. It is about a definite matter as reported in the daily "Nawa-e-Waqt....."

خواجہ محمد صفدر : یہ تو پٹن کے متعلق ہے جناب

Mr. Chairman : Time half an hour is over.

خواجہ محمد صفدر : اگر وقت ختم ہو چکا ہے تو جناب والا ! تحریک التوا
نمبر ۱۲ پر اگلے روز بحث ہو جائیگی -

Mr. Chairman : Time is over. All right, now Mr. Nargis Zaman Kiani.
Yes, you present the report.

STANDING COMMITTEE REPORT Re: THE EVACUEE PROPERTY
AND DISPLACED PERSONS LAWS (REPEAL) BILL, 1974

جناب نرگس زمان کیانی : جناب چیئرمین ! میں متروکہ املاک اور
بے خانمان افراد کی آباد کاری سے متعلق بعض قوانین کو منسوخ کرنے کے بل
[متروکہ املاک و بے خانمان افراد کے قوانین (تسہیحی) بل ، ۱۹۷۴ء] پر
مجلس قائمہ کی رپورٹ پیش کرتا ہوں -

Mr. Chairman : The report stands presented.

Yes. Now, we take legislative business.

Item No. 3. Well there is motion probably it was undisposed of.

THE INDUSTRIAL RELATIONS (AMENDMENT) BILL, 1974

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! بحث ابھی شروع نہیں ہوئی تھی تو
میں نے اس ایوان کی خدمت میں اور محترم وزیر صاحب کی خدمت میں
خصوصیت سے درخواست کی تھی کہ کیونکہ وقت بہت کم ہے اور یہ مسئلہ
اور یہ بل بڑا غور طلب ہے اسلئے اس پر بحث کے لئے مناسب وقت ملنا
چاہئے - تو فیصلہ یہ ہوا تھا کہ آئندہ جس روز سینٹ کا اجلاس ہو تو اس
بل کو ایجنڈے کی مشق نمبر ۱ کے طور پر زیر بحث لایا جائیگا -

جناب چیئرمین : یہ پرسوں کی بات ہے -

خواجہ محمد صفدر : جی ہاں یہ پرسوں کی بات ہے - آپ کو یاد ہوگا
آپ کے پیمبر میں محترم قائد ایوان اور دوسرے دوست بھی تھے اور ہم نے آپ
کو دیر تک ٹھہرائے بھی رکھا تھا انہی مسائل کے لئے رات بھی میں نے یہ

[Khawaja Mohammad Safdar]

عرض کی تھی کہ جونہی سینٹ کا اجلاس ہوتا ہے ہم اطمینان سے اس بل پر غور کریں گے آج کا پروگرام صرف یہ طے ہوا تھا کہ کمیٹی کی رپورٹ پیش کی جائیگی۔ جناب والا! اس لیے میں پھر ان سے درخواست کروں گا کہ وہ عجلت نہ کریں۔ مجھے افسوس سے کہنا پڑتا ہے کہ

Our legislation is hurriedly conceived and hurriedly passed.

مجھے افسوس ہے اس بات کا کہ ہم کوئی صحت مند روایات قائم نہیں کر رہے ہیں۔ ہمیں کم از کم ایسی روایات قائم کرنی چاہیئیں۔ جن پر بعد میں آنے والے لوگ فخر کر سکیں۔ جب یہ فیصلہ ہوا ہے تو میں تو اس پر پابند ہوں۔ ۲۷ تاریخ کو یہ بل سب سے پہلے زیر بحث آئے گا۔
جناب چیئرمین : تو یہ ۱۶ کو move ہوا تھا۔

خواجہ محمد صفدر : جی ہاں بل کی پہلی خواندگی کی تحریک پیش ہو چکی ہے۔

جناب چیئرمین : آپ کا کیا خیال ہے مسٹر چیئرمین؟

Mr. Hafeezullah Cheema : Sir, these are all delaying tactics. I must say it was a commitment given on the part of the leader of the Opposition, and he gave commitment that it would be considered on the next working day. This is next working day. The motion has been brought there and it can be discussed. There is nothing serious about it.

جناب زمر حسین : جناب چیئرمین! میری بھی ایک گزارش ہے۔

جناب چیئرمین : کیا آپ اس پر تقریر کرتے ہیں۔

جناب زمر حسین : میں آپ کی خدمت میں ایک بات گزارش کرتا چاہتا ہوں۔ بیرسٹر صاحب نے فرمایا ہے کہ delaying tactics اپوزیشن والے استعمال کر رہے ہیں۔ مجھے اس پر اعتراض تھا، اس لیے کہ رات آپ کے چیمبر میں لیڈر آف دی ہاؤس بھی موجود تھے اور ہم سب موجود تھے اور یہ طے ہوا تھا کہ آج رپورٹ پیش کی جائے گی۔ جس دن عاشورہ کی چھٹیوں کے بعد سیشن شروع ہوگا ہم نے یہ وعدہ کیا تھا کہ اس وقت یہ بل زیر بحث آئے گا۔ مجھے ان کے ریمارکس پر اعتراض ہے۔ لیڈر آف دی ہاؤس

یہ کہتے ہیں کہ ہم اس کو کر لیں گے لیکن منسٹر صاحب کہتے ہیں کہ delaying tactics اپوزیشن والے استعمال کر رہے ہیں -

جناب چیئرمین : جہاں تک مجھے یاد ہے چیف صاحب موجود نہیں تھے لیکن ملکہ اختر صاحب تھے لیڈر آف دی ہاؤس بھی تھے -

It was mutually agreed by both sides that it would be taken up on the next working day.

Mr. Hafeezullah Cheema : Yes, Sir.

جناب چیئرمین : یہ آپ کی مرضی ہے

I am not going to suggest.

This was agreed between the leader of the House and yourself.

Mr. Hafeezullah Cheema : May I know this is not a working day? You mean to say today is not a working day?

جناب چیئرمین : یہ ورکنگ ڈے آج کا نہیں تھا - انہوں نے یہ بھی کہا تھا کہ کل کتنا کام ہوگا کہا کہ پانچ منٹ کا کام ہوگا وہ یہ فیصلہ کریں گے ہم یہ suggest کریں گے وہ پھر agree کریں گے پانچ منٹ کا کام ہے

That is what I was told.

Mr. Hafeezullah Cheema : Sir, I never asked to bring this item on the Orders of the Day. It was agreed between the Leader of the Opposition and Leader of the House.

Mr. Chairman : Will you please explain your position? Did you reach any accord with the Opposition, and if so what was that?

راؤ عبدالستار : جناب چیئرمین ! کل ملکہ اختر صاحب سے آپ کے چیئرمین میں یہ فیصلہ ہوا تھا جناب والا ! کہ ورکنگ ڈے جو ہوگا اس سے خواجہ صاحب نے بھی agree کیا تھا کہ سب سے پہلے ہم اسکو پاس کریں گے اگلے ورکنگ ڈے میں آج کا ورکنگ ڈے نہیں تصور کیا گیا تھا آج یہ طے ہوا تھا کہ کمیٹی کی جو رپورٹ ہے وہ پیش کی جائے گی -

جناب چیئرمین : کیا یہ کل کہا گیا تھا

راؤ عبدالستار : کل یہ کہا گیا تھا آج کے لئے نہیں next day ہوگا عاشورے کے بعد جب ہم meet کریں گے -

جناب چیئر مین : سمجھے یہ یاد ہے کہ کل دونوں فریقوں نے یہ کہا کہ دوسرے دن جب یہ بل پیش ہوگا تو ہم یہ کہہ دیں گے کہ اسکو next working day پر رکھیں۔

راؤ عبدالستار : یہ تو خواجہ صاحب سے پہلے بھی معاہدہ تھا کہ next working day کو یہ بل پاس ہو جائے گا۔

جناب حفیظ اللہ چیمہ : جناب چیئر مین کچھ اندازہ ہو جائے کہ next working day کب ہوگا۔

جناب چیئر مین : جب آپ چاہتے ہیں next working day عاشورہ محرم کے بعد ہو تو اسکے بعد ہوگا

خواجہ محمد صفدر : اگر محترم وزیر صاحب کو جلدی ہے تو میں اب بھی تیار ہوں اگر وہ سمجھتے کہ قائد ایوان اور حزب اختلاف کے مابین طے شدہ امور پر عمل نہیں ہونا چاہیئے تو آئندہ ایسے سمجھوتے کی پابندی سے ہم آزاد ہونگے۔

جناب چیئر مین : تو اس تشویش کا بھی اظہار ہوا تھا کہ ممکن ہے وہ کچھ دیر سے ہو جائے لیکن ملک صاحب نے کہا نہیں ہم پہلا جو ورکنگ ڈے ہے اس پر کوشش کریں گے کہ ۲۷، ۲۸ سے پہلے ہو جائے۔

خواجہ محمد صفدر : ۲۷ کو پہلا ورکنگ ڈے ہوگا اس روز ہم اسکو پہلے نمبر پر لے کر

جناب چیئر مین : پاس بھی کریں گے۔

خواجہ محمد صفدر : جی ہاں اس دن فیصلہ ہوا تھا یہ بھی فیصلہ ہوا تھا تینوں بل جو اس وقت ایوان کے سامنے ہیں انہیں زیر بحث لا کر پاس کر دیا جائیگا اور حزب اختلاف کی جانب سے کوئی رکاوٹ نہیں ڈالی جائے گی تینوں بلوں کے متعلق یہی فیصلہ ہوا تھا۔

جناب چیئر مین : یہ بھی ٹھیک ہے اور یہ روشن کہ:

Industrial Relations Bill as reported, be circulated for eliciting public opinion.

وہ ہم ۲۷ کو لیں گین - ۲۹ سے پہلے پہلے یہ پیش کر دیں گے - ۲۹ کے بعد نہیں جائیں گے کیونکہ ان میں سے ایک بل وہ جو کہ شاید چوہدری جہانگیر علی صاحب کا ہے ۲۹ اس کی آخری تاریخ ہے انہوں نے کہا ہے کہ ہم ۲۹ کے بعد نہیں جائیں گے پہلے پہلے کر دیں گے اب آپ کی مرضی ہے جناب عبدالحفیظ چیمہ : اسمین امینڈمنٹ کچھ خواجہ صاحب نے دی ہیں یہ پھر واپس لیں -

خواجہ محمد صفدر : ہم کوئی رعایت مانگنے کے لیے تیار نہیں ہیں اگر اس مسئلہ کو اس رنگ میں لیا جا رہا ہے تو میں ابھی اس بل پر بحث کے لیے تیار ہوں ہم کوئی کنسیشن نہیں لیں گے کیا بات کی ہم کوئی بھیک مانگنے کے لیے یہاں آئے ہیں میں اس کے خلاف احتجاج کرتا ہوں -

جناب چیئر مین : خواجہ صاحب آپکا احتجاج کسی حد تک ٹھیک ہے

But you address the chair instead of addressing directly.

خواجہ محمد صفدر : مجھے بہت افسوس ہے

جناب چیئر مین : تو آپ جس طرح فرماتے ہیں میں اس طرح کرنے کے لیے تیار ہوں جہاں تک delaying tactics کا تعلق ہے رول نے انکو حق دیا ہے میں کیا کروں - اگر یہ امینڈمنٹ شروع کریں تو پھر یہ کہاں تک جائے گا - خدا جانے کتنے دن جائے گا خدا جانے آپ کیسے روکیں گے آپ تقریر نہ کریں -

Suppose if they insist on moving all these amendments and every Member of the Opposition insists on speaking, then how can you stop him from doing that, which is in accord or agreement.

لیکن اگر اس میں کوئی معاہدہ understanding ہو سکے تو اچھا ہے ۲۹ سے پہلے پہلے پاس ہو جائے گا -

and this should be brought on the Orders of the Day.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! یہ بڑے واضح الفاظ میں اظہار کر دینا چاہتا ہوں کہ ہم کوئی رعایت نہیں چاہتے البتہ ہم رعایت دینے کے لیے تیار ہیں اور دیتے رہے ہیں -

راؤ عبدالستار : خواجہ صاحب یہ تو mutual ہے ۔

خواجہ محمد صفدر : اگر mutual ہے تو ٹھیک ہے لیکن مجھے افسوس ہے کہ راؤ صاحب آپ خاموش بیٹھے رہتے ہیں ۔

راؤ عبدالستار : یہ تو mutual ہے

جناب چیئر مین : اگر وہ خاموش رہتے ہیں تو یہ وجہ نہیں ہے

وہ شرافت کی وجہ سے خاموش ہو جاتے ہیں وہ ایسی وجہ نہیں ہے

He is hesitant to abide by the agreement.

راؤ عبدالستار : جناب والا منگل کو ہم meet کر لیں گے ۔

Mr. Chairman : So now we are meeting next on the 27th. We cannot meet earlier. So consideration of this motion is postponed to 27th evening at 5-30 p.m. But it is understood, Khawaja Safdar that this Bill will be passed.

خواجہ محمد صفدر : یہ تینوں پل تین دنوں میں پاس ہوں گے ۔
یہ میرا وعدہ ہے ۔

Mr. Chairman : They won't go beyond 29th. All right. The House stands adjourned to meet again on 27th at 5-30 P.M.

The House adjourned till half past five of the clock in the evening on Monday, January 27, 1975.